



Republica Moldova

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

Перевод

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ

обращения № 22g/2019 г.

об исключительном случае неконституционности
статьи 11 ч. (2) Уголовного кодекса

КИШИНЭУ

11 февраля 2019 г.

Конституционный суд в составе:
Михай ПОАЛЕЛУНЖЬ, *председатель*,
Раиса АПОЛЬСКИЙ,
Аурел БЭЕШУ,
Корнелиу ГУРИН,
Артур РЕШЕТНИКОВ,
Вячеслав ЗАПОРОЖАН, *судьи*,

при участии *секретаря заседания*, Василия Опря,

Принимая во внимание обращение, представленное
и зарегистрированное 4 февраля 2019 г.,
рассмотрев приемлемость указанного обращения,
учитывая акты и материалы дела,
проведя обсуждение в совещательной комнате 11 февраля 2019 г.,

выносит следующее определение:

ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение об исключительном случае неконституционности ч. (2) статьи 11 Уголовного кодекса, заявленном адвокатом Михаем Лупу в деле № 1-793/2018, находящемся в производстве суда Кишинэу, сектор Буюкань.

2. Обращение было представлено в Конституционный суд 4 февраля 2019 года судьей в суде Кишинэу, сектор Буюкань, Джетой Кистол, в соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) и п. г) Конституции.

А. Обстоятельства основного спора

3. В производстве суда Кишинэу, сектор Буюкань, находится уголовное дело по обвинению Александра Сафронова и Виктора Косничану в совершении на территории Республики Болгария преступления, предусмотренного статьями 46 и 190 ч. (5) Уголовного кодекса Республики Молдова [*Мошенничество, совершенное в особо крупных размерах организованной преступной группой*].

4. В ходе судебного заседания адвокат Михай Лупу, защищающий интересы Александра Сафронова, заявил об исключительном случае неконституционности ч. (2) статьи 11 Уголовного кодекса. Данная норма устанавливает уголовную ответственность для граждан Республики Молдова или лиц без гражданства, проживающих в Республике Молдова, за совершение преступления за пределами Республики Молдова.

5. Определением от 14 декабря 2018 года судебная инстанция удовлетворила ходатайство и направила обращение об исключительном случае неконституционности в Конституционный суд для разрешения.

В. Применимое законодательство

6. Применимые положения Конституции:

Статья 1 Государство Республика Молдова

«[...]

(3) Республика Молдова - демократическое правовое государство, в котором достоинство человека, его права и свободы, свободное развитие человеческой личности, справедливость и политический плюрализм являются высшими ценностями и гарантируются».

Статья 4 Права и свободы человека

«[...]

(2) При наличии несоответствий между пактами и договорами об основных правах человека, одной из сторон которых является Республика Молдова, и внутренними законами приоритет имеют международные нормы».

Статья 18 Защита граждан Республики Молдова

«[...]

(2) Граждане Республики Молдова не могут быть выданы другому государству или высланы из страны.

Статья 22 Необратимость закона

«Никто не может быть осужден за действия или за бездействие, которые в момент их совершения не составляли преступления. Не может также налагаться наказание более тяжкое, нежели то, которое могло быть применено в момент совершения преступления».

7. Применимые положения Уголовного кодекса, принятого Законом №985 от 18 апреля 2002 года:

Статья 11 Применение уголовного закона в пространстве

«[...]

(2) Граждане Республики Молдова и лица без гражданства, проживающие постоянно на территории Республики Молдова, совершившие преступления за

ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 22G/2019

пределами Республики Молдова, несут уголовную ответственность в соответствии с настоящим кодексом.

[...]».

8. Применимые положения Закона № 371 от 1 декабря 2006 года о международной правовой помощи по уголовным делам:

Статья 1

Цель и область регламентирования

«(1) Целью настоящего закона является установление механизма реализации положений главы IX раздела III Особенной части Уголовно-процессуального кодекса о международной правовой помощи по уголовным делам, а также международных договоров в данной области, одной из сторон которых является Республика Молдова.

[...]

(3) Положения настоящего закона применяются к следующим формам международного правового сотрудничества по уголовным делам:

[...]

е) передача по запросу судопроизводства по уголовным делам;

[...]».

[Статья 1 была дополнена Законом № 85 от 19 апреля 2013 года, который вступил в силу 10 мая 2013 года]

9. Применимые положения Закона № 320 от 3 ноября 2006 года о ратификации Европейской конвенции о передаче судопроизводства по уголовным делам:

Статья 35

«1. Лицо, в отношении которого вынесено окончательное и подлежащее исполнению решение суда, не может преследоваться в судебном порядке или быть осуждено, и к нему не может применяться санкция за то же деяние в другом Договаривающемся Государстве:

а) если оно было оправдано;

б) если налагаемая санкция:

і) полностью применена или применяется, или

іі) полностью или ее неисполненная часть подпала под помилование или амнистию, или

ііі) не может более применяться в силу истечения срока давности;

с) если суд осудил правонарушителя, не налагая санкцию.

2. Тем не менее, Договаривающееся Государство, если только оно само не обратилось с просьбой о проведении судопроизводства, не обязано признавать последствия применения принципа *ne bis in idem*, если деяние, в связи с которым было вынесено судебное решение, было направлено против лица или учреждения, или любого объекта, обладающего публичным статусом в этом Государстве, или если лицо, в отношении которого было вынесено решение, само обладает публичным статусом в этом Государстве.

3. Кроме того, Договаривающееся Государство, в котором было совершено правонарушение или в котором оно рассматривается как таковое в соответствии с законодательством этого Государства, не обязано признавать последствия применения принципа *ne bis in idem*, если только это Государство само не обратилось с просьбой о проведении судопроизводства».

ВОПРОСЫ ПРАВА

А. Аргументы автора обращения

10. Автор обращения об исключительном случае неконституционности считает, что национальные власти не компетентны привлекать к ответственности граждан Республики Молдова или лиц без гражданства, проживающих в Республике Молдова, за уголовные деяния, совершенные за пределами страны. По мнению автора обращения, подобная компетенция не может основываться на положениях статьи 11 ч. (2) Уголовного кодекса. В частности, автор обращения ссылается на положения Закона № 371 от 1 декабря 2006 года о международной правовой помощи по уголовным делам и указывает, что граждане Республики Молдова или лица без гражданства, проживающие на территории Республики Молдова, могут привлекаться к ответственности за уголовные деяния, совершенные за пределами страны, только в случае, если соблюдены требования статьи 1 ч. (3) закона. Автор обращения считает, что в данном деле эти требования не соблюдены.

11. Автор обращения также утверждает, что уголовное преследование за совершение уголовных деяний на территории другого государства предполагает соблюдение положений Европейской конвенции о передаче судопроизводства по уголовным делам. По мнению автора обращения, в данном случае эти требования были проигнорированы.

12. Автор обращения об исключительном случае неконституционности считает, что оспариваемые положения противоречат статьям 1 ч. (3), 4 ч. (2), 18 ч. (2) и 22 Конституции.

А. Оценка Конституционного суда

13. Рассмотрев приемлемость обращения, Конституционный суд отмечает следующее.

14. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, контроль конституционности законов, в данном случае Уголовного кодекса, относится к компетенции Конституционного суда.

15. Конституционный суд отмечает, что обращение об исключительном случае неконституционности заявлено адвокатом Михаем Лупу в деле № 1-793/2018, находящемся в производстве суда Кишинэу, сектор Буюкань.

16. Предметом обращения является ч. (2) ст. 11 Уголовного кодекса, которая устанавливает уголовную ответственность граждан Республики Молдова и лиц без гражданства, проживающих постоянно на территории Республики Молдова, совершивших преступления за пределами Республики Молдова.

17. Конституционный суд отмечает, что национальные власти, получив жалобу о предполагаемых преступлениях, совершенных гражданами Республики Молдова за пределами страны, приняли на себя полномочия по осуществлению уголовного преследования на основании ч. (2) статьи 11 Уголовного кодекса. В соответствии с ч. (2) ст. 11 Уголовного кодекса («Применение уголовного закона в пространстве»), гражданин Республики Молдова или лицо без гражданства, проживающее в Республике Молдова, совершившее преступления за пределами страны, несет уголовную ответственность в соответствии с уголовным законодательством Республики Молдова.

18. Автор обращения потребовал признать неконституционность этих положений, ссылаясь на нарушение статей 1 ч. (3), 4 ч. (2), 18 ч. (2), 22 Конституции, гарантирующих принцип правового государства, приоритет международного права в области прав и свобод человека, защиту граждан Республики Молдова и принцип необратимости закона, за исключением более мягкого уголовного закона. Хотя и были приведены все эти конституционные положения, Конституционный суд считает, что доводы автора обращения следует рассматривать в свете принципа правового государства. В своей практике Конституционный суд отмечал, что данный принцип закрепляет верховенство Конституции и налагает обязанность приведения законов и всех нормативных акты в соответствие с ее положениями (см. ПКС № 7 от 16 апреля 2015 года, §40).

19. В этом контексте, Конституционный суд отмечает, что ни одно положение Конституции не запрещает привлекать к уголовной ответственности граждан Республики Молдова или лиц без гражданства, проживающих в Республике Молдова, за деяния, совершенные за пределами страны. Конституционный суд отмечает, что некоторые положения Конституции призывают граждан Республики Молдова к соблюдению своих обязанностей и ограничений в правах без разграничения места их нахождения (например, статья 15 Конституции «Универсальность»). Более того, Конституционный суд подчеркивает, что, подписав и ратифицировав Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и другие международные акты, Республика

Молдова взяла на себя обязательство ввести наказание за некоторые деяния, вне зависимости от места их совершения. Это указывает на возможность привлечения к уголовной ответственности граждан Республики Молдова или лиц без гражданства, проживающих в Республике Молдова, за преступление независимо от места его совершения.

20. С другой стороны, Конституционный суд отмечает, что в международном праве не существует никакой иерархии между различными юрисдикциями по уголовному преследованию, а лишь обязанность государств сотрудничать в целях недопущения безнаказанности и обеспечения соблюдения принципа *ne bis in idem*. Это относится и к Европейской конвенции о передаче судопроизводства по уголовным делам. Так, граждане Республики Молдова или лица без гражданства, проживающие в Республике Молдова, которые совершили преступление за пределами страны, не освобождаются от уголовной ответственности по причине того, что деяние было совершено вне юрисдикции Республики Молдова. Они конечно могут ссылаться на то, что были оправданы или осуждены в стране, где было совершено преступление, в стране, против интересов которой оно было совершено, или в стране, чьи граждане пострадали от преступления, согласно положениям статьи 35 Европейской конвенции о передаче судопроизводства по уголовным делам.

21. Конституционный суд отмечает, что положения Закона № 371 от 1 декабря 2006 года о международной правовой помощи по уголовным делам не регулируют область, представленную к обсуждению в данном обращении. В статье 1 части (3) упоминается лишь о передаче уголовного судопроизводства, что предполагает, в смысле указанного закона и статьи 3 Конвенции, передачу уголовного дела, возбужденного в другой стране. Такая передача возможна в случае наличия двойного уголовного преследования одного и того же лица за то же деяние. В такой ситуации страны-участницы Конвенции обязаны сотрудничать между собой.

22. Таким образом, учитывая изложенное выше, Конституционный суд заключает, что обращение является необоснованным.

По этим основаниям, в соответствии со ст. 26 ч. (1) Закона о Конституционном суде, ст. 61 ч. (3) и ст. 64 Кодекса конституционной юрисдикции, Конституционный суд

О П Р Е Д Е Л И Л:

1. Признать неприемлемым обращение об исключительном случае неконституционности ч. (2) статьи 11 Уголовного кодекса, принятого Законом № 985 от 18 апреля 2002 года, заявленном адвокатом Михаем

ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 22G/2019

Лупу в деле № 1-793/2018, находящемся в производстве суда Кишинэу, сектор Буюкань.

2. Настоящее определение является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «Monitorul Oficial al Republicii Moldova».

Председатель

Михай ПОАЛЕЛУНЖЬ

*Кишинэу, 11 февраля 2019 г.
ОКС № 17
Дело № 22g/2019 г.*